



TOOLCRAFT

① Istruzioni per l'uso

Rilevatore per pareti

N°.: 3209233

Pagina 2 - 11

1 Sommario



2	Introduzione	3
3	Come scaricare le istruzioni per l'uso	3
4	Uso previsto	3
5	Contenuto della confezione	4
6	Descrizione dei simboli	4
7	Istruzioni per la sicurezza	4
	7.1 Informazioni generali	4
	7.2 Gestione	4
	7.3 Ambiente operativo	4
	7.4 Funzionamento	5
	7.5 Batterie (ricaricabili)	5
8	Panoramica prodotto	6
	8.1 Rilevatore	6
	8.2 Display	6
9	Installazione della batteria	7
10	Funzioni di base	7
	10.1 Accensione/Spengimento	7
	10.2 Attivazione/disattivazione della segnalazione acustica	7
11	Rilevamento di oggetti	7
	11.1 Note importanti sulla precisione	7
	11.2 Rilevamento di metalli e fili sotto tensione	8
	11.3 Rilevamento strutture in legno	9
12	Manutenzione e pulizia	10
13	Smaltimento	10
	13.1 Prodotto	10
	13.2 Batterie (ricaricabili)	10
14	Dati tecnici	11
	14.1 Alimentazione	11
	14.2 Profondità di rilevamento	11
	14.3 Condizioni ambientali	11
	14.4 Altri dati	11

2 Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

In caso di domande tecniche, contattare: www.conrad.com/contact

3 Come scaricare le istruzioni per l'uso



Utilizzare il link www.conrad.com/downloads (in alternativa effettuare la scansione del QR code) per scaricare le istruzioni per l'uso complete (o le versioni nuove/aggiornate, se disponibili). Seguire le istruzioni sulla pagina web.

4 Uso previsto

Questo prodotto è stato progettato per rilevare metalli (comprendendo sia metalli ferrosi che non ferrosi, come acciaio per cemento armato, cavi elettrici e tubi di rame), travi di legno e cavi elettrici attraversati da correnti alternate in pareti, soffitti e pavimenti. Le tensioni continue nei cavi elettrici nascosti non possono essere rilevate.

Il prodotto non rileva tubi dell'acqua né oggetti in plastica ricoperti da fibre metalliche.

Il prodotto funge da strumento di rilevamento rapido e non sempre rileva accuratamente gli oggetti o indica accuratamente l'assenza di oggetti. I risultati devono sempre essere verificati.

Il multidetector individua il punto centrale e la profondità dell'oggetto misurato nel materiale (ad esempio calcestruzzo, mattoni con piastrelle di ceramica o legno).

Il prodotto è pensato unicamente per l'uso in ambienti interni. Non utilizzare all'aperto. Il contatto con l'umidità deve essere evitato in qualunque circostanza.

Il prodotto può danneggiarsi in caso di utilizzo per scopi diversi da quelli precedentemente descritti. Un uso improprio può provocare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche o altri rischi.

Il prodotto è conforme alle normative nazionali ed europee. Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

5 Contenuto della confezione

- Rilevatore
- Custodia
- Istruzioni per l'uso

6 Descrizione dei simboli

I seguenti simboli si trovano sul prodotto/apparecchio o sono usati nel testo.



Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.



Il simbolo avverte sulla presenza di tensioni pericolose che possono portare a lesioni personali in seguito ad una scossa elettrica.



Questo prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni chiusi e asciutti. Non deve bagnarsi o inumidirsi.



Il prodotto è stato costruito in conformità alla classe di protezione III.

7 Istruzioni per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo contenute nel presente manuale, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.

7.1 Informazioni generali

- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro personale di assistenza tecnica o altri tecnici in caso di domande che non trovano risposta nel presente manuale.
- Tutti gli interventi di manutenzione, modifica o riparazione devono essere eseguiti unicamente da un tecnico o presso un centro di riparazione autorizzato.

7.2 Gestione

- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

7.3 Ambiente operativo

- Non accendere il prodotto dopo che è stato spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa generata potrebbe danneggiarlo irrimediabilmente. Lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima dell'uso.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere il dispositivo da temperature estreme, forti urti, gas, vapori e solventi infiammabili.

- Proteggere il prodotto da condizioni di elevata umidità e bagnato.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.
- Non utilizzare in nessun caso il prodotto in prossimità di forti campi magnetici o elettromagnetici o di antenne trasmettenti o generatori HF. In quanto ciò potrebbe impedire il corretto funzionamento del prodotto o portare a indicazioni inaccurate.

7.4 Funzionamento



ATTENZIONE! Le radiazioni elettromagnetiche generate da questo prodotto possono causare interferenze ad altri dispositivi, come pacemaker, apparecchi acustici o altri strumenti medici.

- Non utilizzare questo prodotto in ambienti potenzialmente infiammabili o esplosivi, vicino ad apparecchiature mediche o su un aereo.
- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento dell'apparecchio.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in tutta sicurezza, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. **NON** tentare di riparare il prodotto autonomamente. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
 - è visibilmente danneggiato,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali non idonee o
 - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni legate al trasporto.

7.5 Batterie (ricaricabili)

- Quando si inseriscono le batterie (ricaricabili) fare attenzione alla corretta polarità.
- Rimuovere le batterie (ricaricabili) nel caso in cui il prodotto non venga utilizzato per periodi prolungati al fine di evitare danni dovuti a perdite. Le batterie (ricaricabili) con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido a contatto con la pelle; si raccomanda pertanto di utilizzare guanti protettivi adatti per maneggiare le batterie (ricaricabili) corrotte.
- Le batterie (ricaricabili) devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare batterie (ricaricabili) incustodite, in quanto vi è il rischio che bambini o animali domestici le ingoio.
- Le batterie (ricaricabili) devono essere sostituite tutte contemporaneamente. L'uso contemporaneo di batterie (ricaricabili) vecchie e nuove nel dispositivo può generare delle perdite dalle stesse batterie (ricaricabili) e può danneggiare il dispositivo.
- Le batterie (ricaricabili) non devono essere smantellate, cortocircuitate o gettate nel fuoco. Non ricaricare una batteria non ricaricabile. Vi è il rischio di esplosione!

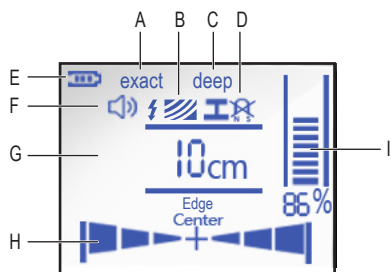
8 Panoramica prodotto

8.1 Rilevatore



- 1 Contrassegno
- 2 Spia rossa
- 3 Spia gialla
- 4 Spia verde
- 5 Display LCD con retroilluminazione blu
- 6 Pulsante di accensione
- 7 Pulsante di rilevamento di strutture in legno (modalità precisa/modalità Deep)
- 8 Pulsante di rilevamento di metalli e fili sotto tensione
- 9 Area sensore
- 10 Vano batterie

8.2 Display



- A Indicatore di modalità Exact (solo rilevamento strutture in legno)
- B Indicatore della modalità di rilevamento corrente (filo sotto tensione / struttura in legno / metallo)
- C Indicatore modalità Deep (solo rilevamento strutture in legno)
- D Indicatore magnetico o non magnetico
- E Indicatore livello della batteria
- F Indicatore di segnalazione acustica - Acceso
- G Profondità di rilevamento del metallo (la distanza tra il punto centrale sulla superficie e l'oggetto metallico all'interno della parete)
- H "Indicazione **Center**" (Centro) (solo rilevamento di metallo e fili sotto tensione) / "Indicazione **Edge**" (Bordo) (solo rilevamento di strutture in legno)
- I Indicazione della potenza del segnale

9 Installazione della batteria

1. (Se il prodotto è acceso) premere il pulsante di accensione per spegnerlo.
2. Spingere la linguetta per aprire il coperchio del vano batteria.
3. Installare una nuova batteria da 9 V rispettando le polarità +/- indicate all'interno dell'apposito vano.
4. Chiudere il coperchio del vano batteria.
5. Smaltire la vecchia batteria in modo corretto.

Nota.

- Sostituire la batteria quando si accende la spia relativa.
- Per evitare che la batteria si scarichi o perda liquido, rimuoverla dal prodotto, se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.

10 Funzioni di base

10.1 Accensione/Spegnimento

1. Premere il pulsante di accensione (6) per accendere il prodotto.
 - Per impostazione predefinita, il prodotto entra in modalità "Rilevamento metalli".
 - Il prodotto si spegne automaticamente dopo **5 minuti** di inattività.
2. Premere il pulsante di accensione (6) per spegnere il prodotto.

10.2 Attivazione/disattivazione della segnalazione acustica

- Premere contemporaneamente il pulsante "Rilevamento strutture in legno" (7) e il pulsante "Rilevamento di metallo e fili sotto tensione" per attivare o disattivare la segnalazione acustica.
 - Se viene mostrata l'icona , la segnalazione acustica è disattivata.

11 Rilevamento di oggetti

11.1 Note importanti sulla precisione

Per ottenere i migliori risultati di scansione:

- Per ottenere la massima precisione e sensibilità, effettuare sempre la scansione lentamente.
- Assicurarsi che le dita della mano che impugna lo strumento non tocchino la superficie scansionata.
- Assicurarsi che la superficie e il prodotto siano asciutti. L'umidità interferisce con il sensore del prodotto.
- Evitare di indossare anelli o orologi quando si utilizza il rilevatore. Il metallo può causare rilevamenti imprecisi.
- Muovere sempre il rilevatore in modo uniforme sulla superficie, senza sollevarlo e non modificare la pressione applicata.
- Durante la scansione, il rilevatore deve essere sempre a contatto con la superficie.
- Durante la calibrazione o la scansione, non toccare il prodotto o la superficie con l'altra mano, poiché ciò potrebbe compromettere la lettura e la precisione del sensore.

11.2 Rilevamento di metalli e fili sotto tensione

Rileva metalli ferrosi e non ferrosi e fili elettrici sotto tensione (limitato a: 110/240/380 V/AC; 50/60 Hz).



! ATTENZIONE

Rilevamento impreciso della tensione attiva

Rischio di scosse elettriche letali

- Confermare sempre l'assenza di tensione attiva con metodi di verifica alternativi
- Consultare gli schemi di installazione e il cablaggio elettrico

Note sulla precisione

- Oggetti in rame: l'umidità ideale di funzionamento è compresa tra 0 e 30% UR
- Oggetti metallici: l'umidità ideale di funzionamento è compresa tra 0 e 85% UR
- Le superfici in cemento, mattoni e ceramica riducono l'intensità dei segnali di corrente alternata.
- Se un elettrodomestico è collegato al circuito elettrico ed è in funzione, il prodotto rileva più facilmente i segnali di corrente alternata.

Indicazioni di rilevamento

Oggetto rilevato	Indicatori sul display	Segnalazioni acustiche
Oggetto metallico	Si accende la spia rossa o quella gialla	Segnalazione costante
Sia metallo che filo sotto tensione (segnale CA)	La spia rossa lampeggia.	Segnalazione tramite bip
Filo sotto tensione (segnale CA)	L'indicatore ⚡ lampeggia	--
Filo o tubo di rame	Viene visualizzato l'indicatore 🧲 oggetto non magnetico	--
Barra d'acciaio	Viene visualizzato l'indicatore 🧲 oggetto magnetico	--
Oggetto in lega	Gli indicatori magnetico e non magnetico non vengono visualizzati.	--

Note:

Se si rilevano metalli, viene visualizzato il valore della profondità di rilevamento. Si tenga presente quanto segue.

- L'accuratezza della profondità varia a seconda della forma e del materiale del metallo misurato, della distribuzione e delle proprietà dell'ambiente circostante.
- L'accuratezza della profondità è migliore con barre di acciaio standard o tubi di rame con un diametro di 18 mm.

Rilevamento di oggetti

1. Posizionare il sensore del prodotto sulla superficie di rilevamento. Accertarsi che non vi siano oggetti metallici attorno al rilevatore o sotto la superficie.
2. Per calibrare il prodotto, tenerlo fermo in quella posizione con una mano, premere e tenere premuto il pulsante (8) Rilevamento metallo e filo sotto tensione finché la potenza del segnale (I) sul display non mostra "0%" e la spia

(4) verde si accende, quindi rilasciare il pulsante.

3. Spostare lentamente il prodotto verso sinistra o verso destra per scansionare la superficie e osservare le indicazioni.
 - Se il prodotto rileva un oggetto metallico, la potenza del segnale (I) e la percentuale aumentano gradualmente man mano che il prodotto si avvicina al metallo.
 - Il display mostra "Center" (Centro) (H) quando il sensore raggiunge il 100% di rilevamento.
4. Ripetere i passaggi di rilevamento almeno 2 volte per una maggiore precisione.

11.3 Rilevamento strutture in legno

Rilevamento strutture in legno sotto superfici idonee.

Superfici idonee

Superfici idonee	Superfici non idonee	
Cartongesso	Malta	Superfici metalliche
Pannelli laminati	Agglomerati	Piastrelle
Pavimenti in legno grezzo	Mattoni	Vetro
Pareti rivestite in legno	Tappeti	(e altri)
	Laminati	

Modalità disponibili

Modalità	Profondità di rilevamento
Modalità Exact (esatta)	max. 20 mm
Modalità Deep (profonda)	max. 38 mm

Note sulla precisione

- L'umidità ideale di funzionamento è compresa tra 0 e 60% UR

Rilevamento di oggetti

Importante.

Per la massima precisione, calibrare sempre il prodotto prima dell'uso.

Se il prodotto non viene calibrato automaticamente e visualizza un codice di errore, provare a calibrare nuovamente il prodotto.

1. Mettere il prodotto in posizione verticale sulla parete, in un punto in cui è improbabile che siano presenti strutture in legno. Battere delicatamente la zona circostante della parete per vedere se il suono indica un vuoto o una cavità
2. Premere il pulsante "Rilevamento strutture in legno" (7) per accedere a tale modalità.
 - Compare l'icona .
3. Premere a lungo il pulsante "Rilevamento strutture in legno" per passare dalla modalità Exact alla modalità Deep.
 - La calibrazione automatica si avvia.
4. Tenere fermo il prodotto per 1-3 secondi e attendere il completamento della calibrazione. Non sollevare il prodotto né applicare ulteriore pressione.
5. Spostare lentamente il prodotto verso sinistra o verso destra per scansionare la superficie e osservare le indicazioni.
 - Se il prodotto si trova vicino al bordo di una struttura in legno, la potenza del segnale (I) e la percentuale

aumentano sul display.

→ L'indicatore Edge (bordo) si sposta gradualmente sulla barra (H). Se viene raggiunto il bordo sinistro o destro della struttura in legno, il display visualizza "Edge" (Bordo) (H).

6. Segna il primo bordo con una matita.
7. Continuare a muovere il prodotto nella stessa direzione finché non trova l'altro bordo, quindi segnalo.
8. Ripetere i passaggi di rilevamento almeno 2 volte per una maggiore precisione.

12 Manutenzione e pulizia

Importante.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol denaturato o altre soluzioni chimiche, in quanto potrebbero danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua.

1. Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine.
2. Conservare il prodotto nella custodia quando non lo si utilizza.
3. Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta.

13 Smaltimento

13.1 Prodotto



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della normativa sui RAEE.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento. Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

13.2 Batterie (ricaricabili)

Rimuovere le batterie/le batterie ricaricabili, se presenti, vanno rimosse e smaltite separatamente dal prodotto. In qualità di utente finale, si è tenuti per legge (Ordinanza sulle batterie) a restituire tutte le batterie/gli accumulatori usati; lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito.



Le batterie/batterie ricaricabili contenenti sostanze pericolose sono contrassegnate con questo simbolo, per indicare che è assolutamente vietato smaltirle assieme ai rifiuti domestici. Le denominazioni principali per i metalli pesanti nelle batterie sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo (nome indicato sulle batterie (ricaricabili), ad esempio sotto l'icona del cassonetto a sinistra).

È possibile consegnare le batterie e gli accumulatori usati negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie e accumulatori! In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

Prima dello smaltimento, è necessario coprire completamente i contatti esposti delle batterie/batterie ricaricabili con un pezzo di nastro isolante per evitare cortocircuiti. Anche se le batterie/batterie ricaricabili sono scariche, l'energia residua contenuta potrebbe provocare scoppio, forte riscaldamento, incendio, esplosione in caso di corto circuito.

14 Dati tecnici

14.1 Alimentazione

Batteria 1 batteria da 9 V (6LR61)

Durata di funzionamentocirca 6 ore

Spegnimento automatico.dopo 5 minuti

14.2 Profondità di rilevamento

Metalli ferrosi (barre di acciaio) 120 mm

Metalli non ferrosi (tubi di rame) 100 mm

Cavi sotto tensione (CA)..... 50 mm

Fili di rame 40 mm

Strutture in legnoModalità Exact (Esatta): 20 mm / Modalità Deep (profonda): 38 mm

14.3 Condizioni ambientali

Temperatura di esercizioda -10 a +50 °C

Umidità di esercizio - metallo 0 - 85 % UR (senza condensa)

Umidità di esercizio – struttura in legno 0 - 60 % UR (senza condensa)

Umidità di esercizio – conduttori in rame
(sotto tensione)..... 0 - 30 % UR (senza condensa)

Temperatura di conservazioneda -20 a +70 °C

Umidità di conservazione 0 - 85 % UR (senza condensa)

14.4 Altri dati

Display LCD30 x 40 mm

Dimensioni (L x P x A) 145 x 65 x 25 mm

Peso 120 g

① Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Tutti i diritti, compresa la traduzione, riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2025 by Conrad Electronic SE.

3209233_v2_0125_02_dm_mh_IT_(1)